

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 8 septembrie 2021 –  
Hauptzollamt Hamburg/Shell Deutschland Oil GmbH**

**(Cauza C-553/21)**

(2021/C 490/21)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Bundesfinanzhof

**Părțile din procedura principală**

*Recurent-pârât:* Hauptzollamt Hamburg

*Intimată-reclamantă:* Shell Deutschland Oil GmbH

**Întrebarea preliminară**

Principiul proporționalității din dreptul Uniunii se aplică și reducerii facultative de impozit prevăzute la articolul 5 prima teză a patra liniuță din Directiva 2003/96 <sup>(1)</sup>, cu consecința că statul membru nu poate refuza reducerea impozitului după expirarea termenului de depunere a cererii prevăzut în temeiul dreptului său național în cazul în care, la momentul depunerii cererii la autoritatea competentă, nu a intervenit încă prescripția dreptului de impozitare?

---

<sup>(1)</sup> Directiva 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității (JO 2003, L 283, p. 51, Ediție specială, 09/vol. 2, p. 98).

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Düsseldorf (Germania) la 16 septembrie  
2021 – RWE Power Aktiengesellschaft/Hauptzollamt Duisburg**

**(Cauza C-571/21)**

(2021/C 490/22)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Finanzgericht Düsseldorf

**Părțile din procedura principală**

*Reclamantă:* RWE Power Aktiengesellschaft

*Pârâtă:* Hauptzollamt Duisburg

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 14 alineatul (1) litera (a) prima teză din Directiva 2003/96/CE <sup>(1)</sup> a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității, în măsura în care prevede că electricitatea utilizată pentru producerea de electricitate este scutită de la impozitare, poate fi interpretată, ținând seama de articolul 21 alineatul (3) a doua teză din Directiva 2003/96, în sensul că această scutire include de asemenea operațiuni în cadrul cărora produse energetice sunt extrase din mine de suprafață, sunt ajustate în centrale electrice prin sfărâmare, separare a materialelor străine și mărunțire până la dimensiunea necesară din punct de vedere operațional în cazan, în vederea utilizării în centrale electrice?
- 2) Articolul 14 alineatul (1) litera (a) prima teză din Directiva 2003/96, în măsura în care prevede că electricitatea utilizată pentru a menține capacitatea de a produce electricitate este scutită de la impozitare, poate fi interpretată, ținând seama de articolul 21 alineatul (3) litera (a) a treia teză din Directiva 2003/96, în sensul că trebuie de asemenea scutită de la impozitare utilizarea de electricitate pentru exploatarea buncărelor de stocare și a mijloacelor de transport necesare exploatarea permanentă a centralelor electrice?

---

<sup>(1)</sup> Directiva 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității (JO 2003, L 283, p. 51, Ediție specială, 09/vol. 2, p. 98).